

**Кардардын номери/
Клиентский номер/Customer
number**

Жеке жактардын талап кылганга чейинки аманаты (депозити) боюнча биргелешкен эсепти ачууга жана бул арызда белгиленген банктык кызмат көрсөтүүлөрдү алууга АРЫЗ

ЗАЯВЛЕНИЕ на открытие совместного счета по вкладу (депозиту) до востребования физических лиц и получения банковских услуг, указанных в данном заявлении/APPLICATION for opening a joint demand deposit account of individuals and receiving Bank services specified in this application

1. _____

2. _____

3. _____

Биз төмөнкү валюталар менен эсеп (эсептерди) ачууну өтүнөбүз:/ Мы, просим открыть счет(а) в следующих валютах: / We kindly ask to open account(s) in the following currencies:

KGS
 USD
 EUR
 GBP
 RUB
 KZT
 CHF
 Башка валюталар/Другие валюты/Other _____

		Ээси – 1/ Владелец – 1 – Holder	Ээси – 2 Владелец – 2 – Holder	Ээси – 3 Владелец – 3 – Holder
1	Фамилиясы/ Фамилия/Surname	кырг./ рус. /eng.		
	Аты/ Имя / Name	кырг./ рус. /eng.		
	Атасынын аты/ Отчество/Patronymic	кырг./ рус. /eng.		
2	Кыз кезиндеги фам. (эгер бар болсо)/ Девичья фамилия (если есть) / Maiden name (if any)			
3	Төрөлгөн датасы жана жери/ Дата и место рождения / Date and place of birth			
4	Жарандыгы/ Гражданство/ Citizenship			
5	Улуту/ Национальность / Nationality			
6	Үй-бүлөлүк абалы/ Семейное положение/Marital status			
	Өздүгүн ырастоочу документ/ Документ, удостоверяющий личность/ Identity document	Паспорт/ Паспорт/passport	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		башка документ/ другой документ /other document		
7	№			
	ПИН/ ИНН/ TIN			
	ким тарабынан берилди/ кем выдан/issued by			
	берилген датасы/ дата выдачи/date of issue			
	иштөө мөөнөтү өткөн дата/ дата истечения срока действия / expiry date			

8	<i>Визалар маалыматы/ Данные визы/ Visa details</i>				
	<i>Каттоонун маалыматы/ Данные регистрации/ Registration details</i>				
9	<i>Катталган дарегу/ Адрес по прописке/ Registration address</i>	<i>Өлкөсү/ Страна/ country</i>			
		<i>Облусу/ Область/ region</i>			
		<i>Шаары/ Город/ city</i>			
		<i>көчөсү, үйү, батири/ улица, дом, кв/ street, house, apt.</i>			
10	<i>Жашаган дарегу/ Адрес проживания / Residence address</i>	<i>Өлкөсү/ Страна/ country</i>			
		<i>Облусу/ Область/ region</i>			
		<i>Шаары/ Город/ city</i>			
		<i>көчөсү, үйү, батири/ улица, дом, кв/ street, house, apt.</i>			
11	<i>Иштеген жери/ Место работы / Place of work</i>				
	<i>Кызмат орду/ Должность / Position</i>				
	<i>№ тел./ Tel.</i>	<i>моб./ mobile</i>			
	<i>Электрондук почта / e-mail</i>				

Эсепти ачуу максаты/ Цель открытия счета/ Purpose of account opening _____

Акча каражаттарынын болжолдонгон ар айлык көлөмү/ Предполагаемый ежемесячный объем денежных средств/ Estimated monthly turnover _____

<i>Биздин кол тамгаларыбыздын улгусу: /Сообщаем образцы наших подписей/ Authorized signature</i>			
<i>Кол тамгалардын талап кылынган комбинациясы/ Требуемая комбинация подписей / Required combination of signatures</i>	<i>1. Ар бир кол тамга өзүнчө/ Отдельно каждая подпись/ Each signature separately</i> <i>2. Кандай болбосун эки кол тамга бирге/ Совместно две любые подписи/ Any two signatures together</i> <i>3. Үч кол тамга бирге/ Совместно три подписи/ Three signatures together</i> <i>4. Башка/ Другая/ Other</i>		

Биз Банктын төмөнкү кызмат көрсөтүүлөрүн алгыбыз келет/ Мы бы хотели получить следующие услуги Банка/ We would like to get the following Bank services

	<i>Ээси – 1 / Владелец – 1 – Holder</i>	<i>Ээси – 2 / Владелец – 2 – Holder</i>	<i>Ээси – 3 / Владелец – 3 – Holder</i>
--	---	---	---

1	<p>Төлөм картасы "Visa _____"/Mastercard _____ !!! кол тамгалардын биринчи комбинациясында ГАНА ("ар бир кол тамга өзүнчө") берилет/ Платежная карта/ Payment card "Visa _____"/Mastercard _____ !!! выдается ТОЛЬКО при первой комбинации подписей ("отдельно каждая подпись") / issued ONLY for the first combination of signatures ("each signature separately")</p>			
	Негизги эсеп валюта менен/ Основной счет в валюте / Primary account in currency			
	Кошумча эсеп (эсептер) валюта менен / Доп. счет (а) в валюте / Additional account(s) in currency	1. 2.	1. 2.	1. 2.
	Банктын белгилери/ Отметки Банка/Notes of the Bank			
	Картаны алган жер/ Место получения карты/Place of card receiving			
	<p>Автоматтык түрдө конвертация (негизги эсепте каражат жетишсиз болгондо автоматтык түрдө конвертация жана жетишпеген сумманы Банк белгилеген тартипте менин башка эсептеримен чыгарып алуу жүргүзүлөт)/ Автоматическая конвертация (при недостаточности средств на основном счете будет производиться автоматическая конвертация и списание недостающей суммы с моих других счетов в порядке, установленном Банком) / Automatic conversion (in case of insufficient funds on the primary account, there will be automatic conversion and writing off the missing amount from my other accounts according to the procedure established by the Bank)</p>			Кол тамга/лар Подпись/и / Signature(s)
	Коддук сөз (тамгалар гана, Кардарлардын аттары пайдаланыла албайт)/ Кодовое слово (только буквы, имена Клиентов не могут быть использованы) / Code word (letters only, Customers' names cannot be used)			
2	<p>Интернет–Банкинг !!! Толук режим кол тамгалардын биринчи комбинациясында ГАНА берилет ("ар бир кол тамга өзүнчө")/ Интернет–Банкинг /Internet Banking !!! Полный режим выдается ТОЛЬКО при первой комбинации подписей ("отдельно каждая подпись") / Full mode is issued ONLY for the first combination of signatures ("each signature separately")</p>	Көрүү режими/ Режим просмотра/ View mode	Толук режим/ Полный режим / Full mode	<p>E-token (ИБ тутуму боюнча эсепке санкцияланбаган кирүүдөн кошумча коргоо) / E-token (дополнительная защита от несанкционированного доступа к счету по системе ИБ / E-token (additional protection against unauthorized access to the account on the IB system)</p>

Кол тамга/лар Подпись/и / Signature(s)			

3	Санариптик кабарлоо кол тамгалардын биринчи ГАНА комбинациясында (“ар бир кол тамга өзүнчө”)/ Цифровые уведомления ТОЛЬКО при первой комбинации подписей (“отдельно каждая подпись”) / Digital notifications ONLY for the first combination of signatures (“each signature separately”)
	<p>Мага санариптик кабарлоонун төмөнкү пакетин кошуңузду өтүнөм/ Прошу мне подключить следующий пакет цифровых уведомлений / Kindly ask to activate for me the following digital notification package</p> <p><input type="checkbox"/> Стандарт – баасы айына – 50 сом/ Стандарт - стоимость 50 сомов в месяц / Standard - 50 KGS per month</p> <p>Стандарттар пакети – бир суткадагы 24 саат бою сиздин бардык карточкаңыздагы эсептериңиз боюнча акча каражаттарынын жүгүртүлүшү жөнүндө кабарлоо алууга мүмкүндүк берет./ Пакет Стандарт – позволяет получать уведомления о движении денежных средств по всем вашим карточным счетам 24 часа в сутки. / Standard package - allows to receive notifications about cash flow on all your card accounts 24/7.</p> <p><input type="checkbox"/> Премиум - баасы айына – 100 сом/ Премиум - стоимость 100 сомов в месяц / Premium - 100 KGS per month</p> <p>Премиум пакети – бир суткадагы 24 саат бою сиздин бардык карточкаңыздагы эсептериңиз боюнча акча каражаттарынын жүгүртүлүшү жөнүндө кабарлоонун кенен спектрин алууга мүмкүндүк берет. Эсептер боюнча бардык операциялар жөнүндө ар күн сайын көчүрмө алып туруу бул пакет үчүн бонус болуп саналат. Пакет Премиум - позволяет получать широкий спектр уведомлений о движении денежных средств по всем вашим картам и счетам 24 часа в сутки. Бонусом для данного пакета является получение ежедневной выписки о всех операциях по счетам. / Premium Package - allows to get a wide range of cash flow notifications for all your cards and accounts 24/7. A bonus for this package is a daily statement of all account transactions.</p> <p><input type="checkbox"/> Кызмат көрсөтүүлөр пакетине жазылууну токтотуу/ Отписаться от пакетов услуг /Unsubscribe from packages</p> <p>*«Стандарт» жана «Премиум» пакеттеринен жазылууну токтоткон учурда Сизге “Базалык” пакет автоматтык түрдө кошулат/*В случае отключения от пакетов «Стандарт» и «Премиум» Вам автоматически подключится Пакет «Базовый» / *If you unsubscribe from the "Standard" and "Premium" packages, you will automatically be connected to the "Basic" package.</p>

	Кошумча суроолор/ Дополнительные вопросы / Additional questions	Ээси – 1 Владелец – 1 – Holder		Ээси – 2 Владелец – 2 – Holder		Ээси – 3 Владелец – 3 – Holder	
		Ооба/ Да/Yes	Жок/ Нет/No	Ооба/ Да/Yes	Жок/ Нет/No	Ооба/ Да/Yes	Жок/ Нет/No
1	Сиз мүчөсү же түзүүчүсүзбү:/ Являетесь ли вы членом или учредителем: / Are you a member or founder of:						
	Диний уюмдун / Бейөкмөт уюмунун/ Коомдук (Кайрымдуулук) Фондунун?/ Религиозной организации / Неправительственной организации/ Общественного (Благотворительного) Фонда? / Religious organization / /Nongovernmental organization / Public (Charity) Fund?						
	Ооба болсо, уюмдун атылышын көрсөтүңүз/ Если да, пожалуйста, укажите название организации /If yes, p/s specify the name of organization:						

2	Өзүңүздүн эсебиңиздеги акча каражатынын ээсизби? / Являетесь ли вы собственником денежных средств на своем счете / Are you the owner of the funds on your account						
	Жок болсо, анда акча каражатынын ээси бул:/ Если нет, то собственником денежных средств является: / If not, the owner of the funds is:	AAA:/ ФИО: / Name: Паспорттогу маалыматтары:/ Паспортные данные: / Passport details	AAA:/ ФИО: / Name: Паспорттогу маалыматтары:/ Паспортные данные: / Passport details	AAA:/ ФИО: / Name: Паспорттогу маалыматтары:/ Паспортные данные: / Passport details			
3	АКШга катышыңыз барды (мурдагы иштеген жериңиз боюнча/мурда жашаган жериңиз боюнча)?/ Имеете ли вы отношение к США (По бывшему месту работы / По бывшему месту проживания)? / Do you have any relations to the USA (On former job / on former place of residence)?						
4	Сиз Коомдук кызмат адамысызбы (ККА):/ Являетесь ли Вы Публичным должностным лицом (ПДЛ): / Are you Public Official (PO):						
	ККА тиби:/ Тип ПДЛ: / PO type:						
	Ээлеген кызмат орду:/ Занимаемая должность/ Position						
	Кызматка дайындалган датасы:/ Дата назначения на должность/ Date of appointment						
	Кызматтан бошогон датасы:/ Дата освобождения от должности/ Date of dismissal						
	Эсеп ачууга БМ га уруксат жөнүндө белги/ Отметка о разрешении ГМ на открытие счета / Note on the GM's permission to open an account						
5	Сиз ККА менен байланышкан адам болуп саналасызбы?/ Являетесь ли вы лицом связанным с ПДЛ/ Are you PO related person						
	ККАдын AAA/ ФИО ПДЛ / Name of PO						
	Байланышынын тиби:/ Тип связи: / Relationship type						
	Ээлеген кызматы/ Занимаемая должность / Position						
	ККАдын кызмат орунга дайындаган дата/ Дата назначения ПДЛ на должность / Date						

of PO's appointment			
ККАдын кызмат орундан бошоткон дата/ Дата освобождения ПДЛ от должности / Date of PO's dismissal			

Эл аралык «Visa» же «MasterCard» Карталары боюнча карталык операцияларды жүргүзүүдө валюталарды конвертациялоонун схемасы/ Схема конвертации валют при проведении карточных операций по международным платежным Картам «Visa» или «MasterCard» / Currency conversion scheme for card transactions on international payment cards "Visa" or "MasterCard" cards

Банк тарабынан эмитирленген Эл аралык «Visa» же «MasterCard» төлөм карталары Кардардын негизги Эсебине карабастан, дүйнө жүзүндө кабыл алынат. / Международные платежные карты «Visa» или «MasterCard», эмитированные Банком, принимаются во всем мире, независимо от валюты основного счета Клиента. / International payment cards "Visa" or "MasterCard", issued by the Bank, are accepted all over the world, regardless of the currency of the Customer's main account.

Эгер карталык операциянын валютасы негизги эсептин валютасына дал келбесе, анда валюта конвертацияланат. / Если валюта Карточной операции не совпадает с валютой основного счёта, в этом случае происходит конвертация валют. / If the currency of the Card transaction does not match the currency of the main account, in this case there is a currency conversion.

Карталык операция жүргүзүүдө валютанын конвертациясы төмөнкүлөрдөн көз каранды: / При проведении Карточной операции конвертация валюты зависит от: / When carrying out a Card transaction, currency conversion depends on:

- Кардардын негизги эсебинин валютасынан;/ валюты основного счёта Клиента / currency of Customer's main account;
- эл аралык төлөм тутумунун (мындан ары текст боюнча - ЭТТ) эсептешүү валютасынан - «VISA» ЭТТ картасы үчүн АКШ доллары жана «MasterCard» ЭТТ картасы үчүн Евро;/ расчетной валюты международной платежной системы (далее по тексту – МПС) – доллар США для Карт МПС «VISA» или Евро для Карт МПС «MasterCard»; / Settlement currency of the international payment system (hereinafter referred to as "IPS") – USD for IPS "VISA" cards or EUR for IPS "MasterCard" cards;
- Карталык операциянын валютасынан – валюта, ал боюнча Карталык операция жүргүзүлөт./ валюты Карточной операции – валюта, в которой проходит Карточная операция. / Currency of the Card transaction – the currency in which the Card transaction is carried out.

«VISA» Картасы менен эсептешүүдө конвертациялоо төмөнкү алгоритм менен жүзөгө ашырылат/ При расчетах Картой «VISA» конвертация осуществляется по следующему алгоритму / When paying by "VISA" card, the conversion is carried out according to the following algorithm

НЕГИЗГИ ЭСЕПТИН ВАЛЮТАСЫ/ ВАЛЮТА ОСНОВНОГО СЧЕТА / MAIN ACCOUNT CURRENCY	КАРТАЛЫК ОПЕРАЦИЯНЫН ВАЛЮТАСЫ/ ВАЛЮТА КАРТОЧНОЙ ОПЕРАЦИИ / CARD TRANSACTION CURRENCY		
	COM/ COM / KGS	АКШ ДОЛЛАРЫ/ ДОЛЛАР США / USD	БАШКА ВАЛЮТА/ ДРУГАЯ ВАЛЮТА / OTHER CURRENCY
COM/ COM / KG	конвертациялоо жок/ конвертация отсутствует / no conversion	Карталык операциянын суммасы«VISA» ЭТТсынын курсу боюнча АКШ долларына конвертацияланат, андан ары АКШ долларынан сомго конвертациялоо сумманы негизги эсептен чыгаруу мөөнөтүнө карата Банктын сатуусунун коммерциялык курсу боюнча жүзөгө ашырылат/ Сумма Карточной операции конвертируется в доллары США по курсу МПС «VISA», далее конвертация из долларов США в сомы осуществляется по	

		коммерческому курсу продажи Банка на момент списания суммы с основного счета. /The amount of the Card transaction is converted into U.S. dollars at the rate of VISA IPS, then the conversion from U.S. dollars to KGS is carried out at the commercial sale rate of the Bank at the time of debiting the amount from the main account.
--	--	---

АКШ ДОЛЛАРЫ/ ДОЛЛАР США / USD	Карталык операциянын суммасы сумманы негизги эсептен чыгаруу мөөнөтүнө карата Банктын сатып алуусунун коммерциялык курсу боюнча сомго конвертацияланат/Сумма Карточной операции конвертируется в сомы по коммерческому курсу покупки Банка на момент списания суммы с основного счета / The amount of the Card transaction is converted into KGS at the Bank's commercial purchase rate at the time of debiting the amount from the main account	Конвертациялоо жок/ конвертация отсутствует / no conversion	Карталык операциянын суммасы «VISA» ЭТТсынын курсу боюнча АКШ долларына конвертацияланат / Сумма конвертируется в доллары США по курсу МПС «VISA» / The amount is converted into U.S. dollars at the "VISA" IPS rate
-------------------------------------	--	---	--

«MasterCard» Картасы менен эсептешүүдө конвертациялоо төмөнкү алгоритм менен жүзөгө ашырылат / При расчетах Картой «MasterCard» конвертация осуществляется по следующему алгоритму / When paying by "MasterCard" card, the conversion is carried out according to the following algorithm

НЕГИЗГИ ЭСЕПТИН ВАЛЮТАСЫ/ ВАЛЮТА ОСНОВНОГО / СЧЕТА / MAIN ACCOUNT CURRENCY	КАРТАЛЫК ОПЕРАЦИЯНЫН ВАЛЮТАСЫ/ ВАЛЮТА КАРТОЧНОЙ ОПЕРАЦИИ / CARD TRANSACTION CURRENCY		
	СОМ/ СОМ / KGS	ЕВРО/ EURO / EUR	БАШКА ВАЛЮТА/ ДРУГАЯ ВАЛЮТА / OTHER CURRENCY

СОМ	Конвертациялоо жок / конвертация отсутствует / no conversion	Карталык операциянын суммасы«MasterCard» ЭТТсынын курсу боюнча еврого конвертацияланат, андан ары евродон сомго конвертациялоо сумманы негизги эсептен чыгаруу мөөнөтүнө карата Банктын сатуусунун коммерциялык курсу боюнча жүзөгө ашырылат./ Сумма Карточной операции конвертируется в евро по курсу МПС «MasterCard», далее конвертация из евро в сомы осуществляется по коммерческому курсу продажи Банка на момент списания суммы с основного счета. / The amount of the Card transaction is converted into euros at the exchange rate of "MasterCard" IPS, then the conversion from euros to KGS is carried out at the commercial sale rate of the Bank at the time of debiting the amount from the main account.
-----	--	---

<p>ЕВРО/ ЕВРО / EURO</p>	<p>Карталык операциянын суммасы сумманы негизги эсептен чыгаруу мөөнөтүнө карата Банктын сатып алуусунун коммерциялык курсу боюнча сомго конвертацияланат /Сумма Карточной операции конвертируется в сомы по коммерческому курсу покупки Банка на момент списания суммы с основного счета / The amount of the Card transaction is converted into KGS at the Bank's commercial purchase rate at the time of debiting the amount from the main account</p>	<p>Конвертация жоок/ конвертация отсутствует / no conversion</p>	<p>Карталык операциянын суммасы «MasterCard» ЭТТсынын курсу боюнча АКШ долларына конвертацияланат/ Сумма Карточной операции конвертируется в евро по курсу МПС «MasterCard» / The amount of the Card transaction is converted into euros at MasterCard" IPS rate</p>
------------------------------	--	--	--

Эскертүү/ Примечания: / Note:

1. Конвертациялоонун бул схемасы накталай эмес Карталык операциялардын бардык түрү үчүн колдонулса болот./Данная схема конвертаций применима для всех видов безналичных Карточных операций; / This conversion scheme is applicable to all types of non-cash Card transactions;

2. Кайтарым операциясын жасоодо конвертациянын ушуга окшош схемасы колдонулат, бирок мында Кардардын негизги эсебине акча каражаттарын которуу убактысына карата Банктын сатып алуусунун коммерциялык курсу колдонулат. /При возвратной операции будет применяться аналогичная схема конвертаций, но при этом на момент зачисления денежных средств на основной счет Клиента будет применен коммерческий курс покупки Банка; / At the reverse transaction a similar scheme of conversions will be applied, but at the same time at the moment of crediting of funds to the main account of the Customer, the commercial purchase rate of the Bank will be applied;

3. Карталык операцияны жүргүзүүнүн алдында Кардар Банктын www.demirbank.kg расмий сайтында Банктын алмашуу курсу менен, расмий сайттарда «Visa» же «MasterCard» ЭТТ алмашуу курстары менен тааныша алат./Клиент перед проведением Карточной операции может ознакомиться с обменным курсом Банка на официальном сайте Банка www.demirbank.kg, с обменными курсами МПС «Visa» или «MasterCard» на их официальных сайтах. / Prior to conducting the Card transaction the Customer can get acquainted with the exchange rate of the Bank on the official website of the Bank www.demirbank.kg, with the exchange rates of "Visa" or "MasterCard" IPS on their official websites.

«ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК» ЖАКЫНЫН МААЛЫМАТТАРЫН ЖАНА ШАРТТАРЫН ЫРАСТОО/ ОДТВЕРЖДЕНИЕ СВЕДЕНИЙ И УСЛОВИЙ ЗАО «ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК» / CONFIRMATION OF INFORMATION AND CONDITIONS OF DEMIR KYRGYZ INTERNATIONAL BANK CJSC

Ушул Арызга кол тамганы коюп, Банкка өткөрүп берүү менен Банктын ачык офертасын толук жана кынтыксыз кабы лалам (акцептейм) жана Кыргыз Республикасынын Граждандык кодексинин 395-статьясынын 3-пунктуна жана 399, 402-статьяларына ылайык Банктын ачык офертасында каралган шарттарда Банк менен Банктын www.demirbank.kg web-сайтында жана Банктын обочолонгон түзүмдүк бөлүмдөрүнүн маалымат дубалдарында жайгаштырылган Банк эсебинин башкы келишимин түзөм, жана ошондой эле төмөнкүлдөр менен таанышканымды ырастайм: / Подписанием и подачей в Банк настоящего Заявления полностью и безоговорочно принимаю (акцептую) публичную оферту Банка и в соответствии с пунктом 3 статьи 395 и статьями 399, 402 Гражданского кодекса Кыргызской Республики заключаю с Банком Генеральный договор

банковского счета на условиях, предусмотренных публичной офертой Банка, размещенной на web-сайте Банка www.demirbank.kg и на информационных стендах в обособленных структурных подразделениях Банка, а также подтверждаю, что полностью ознакомился(-ась): / By signing and submitting this Application to the Bank, I fully and unconditionally accept the Bank's public offer and in accordance with paragraph 3 of Article 395 and Articles 399, 402 of the Civil Code of the Kyrgyz Republic I enter into the General Bank Account Agreement with the Bank on terms and conditions provided by the Bank's public offer posted on the Bank's website www.demirbank.kg and on the information stands in the separate structural units of the Bank, and confirm that I have fully read:

- өзүнө Банк эсебинин башкы келишиминин текстин камтыган белгиленген ачык офертанын шарттары менен тааныштым жана аны аткарууга макулмун;/ с условиями указанной публичной оферты, содержащей в себе полный текст Генерального договора банковского счета и согласен его исполнять; / the terms and conditions of the specified public offer containing the full text of the General Bank Account Agreement and I agree to comply with it;
- картаны коопсуз колдонуу эрежелери менен;/ с правилами по безопасному использованию карты; / the rules of safe use of card;
- көрсөтүлүүчү кызматтарга тарифтер менен/ с тарифами на оказываемые услуги; / tariffs on rendered services;
- карта ээсинин банктык эсебинин валютасынан айырмаланган валютада карта ээси операцияларды жүргүзүүдө конвертациялоонун түрдүү варианттарын кароочу бир валютадан экинчи валютага конвертациялоо схемасы менен;/ со схемой конвертации из одной валюты в другую, предусматривающей различные варианты конвертаций при проведении держателем карты операций в валюте, отличной от валюты банковского счета держателя карты; / the scheme of conversion from one currency to another, providing for various options of conversion when the card holder carries out operations in a currency other than the currency of the bank account of the card holder;
- жүргүзүлгөн ар бир транзакциялар, кардардын эсебине санкцияланбаган кирүүнүн алдын алуу максатында картаны блоктоо жөнүндө маалыматты алуу ыкмалары менен;/ со способами получения информации о каждой совершенной транзакции, блокировке карт в целях предотвращения несанкционированного доступа к счету клиента; / the ways of obtaining information on each committed transaction, blocking of cards in order to prevent unauthorized access to the customer's account;
- жумуш эмес жана майрам (майрам күндөрү) убакыттарда Банк менен байланышуу үчүн байланыш маалыматтары менен;/ с контактной информацией для связи с Банком в нерабочее время и выходные (праздничные дни); / contact information for communication with the Bank after business hours and on weekends (holidays);
- кредитти жоюу жумуш эмес жана майрам күндөрү накталай эмес формада жүзөгө ашырылган учурда кредитти жоюу тартиби менен (кредиттик картаны алганда);/ с порядком погашения кредита (при получении кредитной карты) в случае если погашение кредита будет осуществляться в выходные и праздничные дни в безналичной форме; / the procedure for loan repayment (when receiving a credit card) in case if the loan repayment will be made on weekends and holidays in non-cash form;
- карта жоголуп кеткен учурда Банктын кассасынан акча каражаттарын берүү тартиби менен./ с порядком выдачи денежных средств из кассы Банка в случае утери карты. / the procedure of cash disbursement from the cash area of the Bank in case of loss of the card.

Ушул Арызга кол коюу менен, төмөнкүлөрдү ырастайм:/ Подписывая настоящее Заявление, я подтверждаю следующее/ By signing this application, I confirm the following:

- Келишимдин текстин жана ага тиркелүүчү документтерди толук окуп чыктым жана алар менин ниетиме шайкеш келет. Ушул Арызда белгиленген электрондук почта дарегине ачылган дата жана ушул Арызга ылайык ачылган эсеп реквизиттери жөнүндө маалыматты жиберип коюуну «ДКИБ» ЖАКынан өтүнөм./ Текст договора, а также прилагаемые к нему документы, мной прочитаны полностью и соответствует моим намерениям. Прошу ЗАО «ДКИБ» направить на указанный в настоящем Заявлении адрес электронной почты сведения о дате открытия и реквизитах счета, открытого в соответствии с настоящим Заявлением. /The text of the selected agreement, as well as the documents attached to it, have been read by me in full and corresponds to my intentions. I ask JSC "DKIB" to send to the e-mail address specified in this Application information about the date of opening and the details of the account opened in accordance with this Application.

- Ушул Арызда берилген бардык маалымат толук жана так болуп саналат. «ДКИБ» ЖАКы ушул Арызда камтылган маалыматтарды текшерүүгө укуктуу экендигине макулмун./ Вся информация, представленная в данном Заявлении, является полной и достоверной. Согласен с тем, что ЗАО «ДКИБ» имеет право проверить содержащиеся в настоящем Заявлении сведения. / All information provided in this Application is complete and accurate. I agree that CJSC "DKIB" has the right to verify the information contained in this Application.
- Берилген маалыматтын бардык өзгөрүүлөрү, анын ичинде ушул Арызда белгиленген документтердеги өзгөрүүлөр жөнүндө «ДКИБ» ЖАКына кабарлап турууга жана мындай өзгөртүүлөр талаптагыдай киргизүү жөнүндө ырастоо үчүн документтердин күбөлөндүрүлгөн көчүрмөлөрүн берүүгө милдеттенем / Обязуюсь информировать ЗАО «ДКИБ» обо всех изменениях предоставленной информации, в том числе изменениях в документах, указанных в настоящем Заявлении, и представлять для подтверждения о внесении таких изменений должным образом заверенные копии документов. / I undertake to inform JSC "DKIB" about all changes in the information provided, including changes in the documents specified in this Application, and to provide duly certified copies of the documents for confirmation of such changes.
- Санариптик кабарламаларды таратып таркатууну кошкон учурда мен ушул Келишимде белгилеген реквизиттер боюнча кабарламалардын маалыматтарын алууга макулдугумду туюнтам./ При подключении рассылки цифровых уведомлений я выражаю своё согласие на получение данных уведомлений по реквизитам, указанным мною в настоящем Заявлении. / By subscribing to digital notifications, I agree to receive such notifications at the details specified by me in this Application.

Кардарлардын кол тамгалары/ Подписи клиентов/Signature of Customers _____

1. **Кардарга тобокелдиги ыйгарылды/ Клиенту присвоен риск/Customer's risk** _____

2. **Кардарга тобокелдиги ыйгарылды/ Клиенту присвоен риск/Customer's risk**

3. **Кардарга тобокелдиги ыйгарылды/ Клиенту присвоен риск/Customer's risk**

Дата/ Дата/Date _____

Кардарлардын кол тамгалары күбөлөндүрүлдү/ Подписи клиентов удостоверены/SV by

Арыз Башкы менеджердин укуктук жана уюштуруу иштери боюнча орун
басарынын 02.09.2022-жылдын №6 Тескемеси менен бекитилди.

Заявление утверждено ЗГМ по правовой и организационной деятельности Распоряжением №6 от 02.09.2022 /

Application approved by DGM/Legal and organizations by the Order №6 dd 02.09.2022